**Attachment D: Exit Survey - Spanish**

Form Approved

OMB No. 0920-0572

Ex. Date 2/28/2015

DISSEMINATION OF OSH MATERIALS THROUGH MEXICAN CONSULATES

EXIT SURVEY - Spanish

Se calcula que la carga pública reportada para recopilar esta información es un promedio de 15 minutos por respuesta, e incluye el tiempo invertido en revisar las instrucciones, buscar las fuentes de información existentes, recopilar y mantener los datos necesarios, y concluir y revisar el proceso de recolección de la información. Ninguna agencia puede realizar ni patrocinar recopilación de información, y no se le pedirá a ninguna persona que responda las preguntas en los formularios de solicitud de información, a menos que estos tengan un número de control OMB válido y vigente. Envíe sus comentarios acerca de este cálculo del tiempo o sobre cualquier otro aspecto de esta recolección de información, y sus sugerencias para reducir el tiempo necesario a la dirección CDC / ATSDR Reports Clearance Officer, 1600 Clifton Road NE, MS D-11, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA (0920-0572).

**Exit Survey - Spanish**

**Dissemination of OSH Materials through Mexican Consulates Project**

Parenthetical numbers correspond to Spanish Version of the HMTS OMB No. 0920-5072 February 2011

# ELEGIBILIDAD DE PARTICIPAR

# 1 (2a). ¿A cuál de las siguientes categorías de edad pertenece usted?

\_\_\_ Menos de 18 años de edad (Si es menor de 18 parar la entrevista)

\_\_\_ 18-24 años de edad

 \_\_\_ 25-34 años de edad

 \_\_\_ 35-44 años de edad

 \_\_\_ 45-54 años de edad

 \_\_\_ 55-64 años de edad

 \_\_\_ 65-74 años de edad

 \_\_\_ 75 años de edad o más

2. Ha visto [los folletos, los posters, el video en la TV aquí en el consulado]? [Enseña ejemplos]

Si \_\_\_\_

No \_\_\_\_ (Si responde ‘no’, detenga la entrevista)

No sabe/No está seguro (a) \_\_\_\_\_

Rehúsa \_\_\_\_\_

# ACCESO A LOS MATERIALES

3. Visitó la [Ventanilla de Salud]?

Si \_\_\_\_

No \_\_\_\_

No sabe/No está seguro (a)\_\_\_\_\_

Rehúsa \_\_\_\_\_

# ENTENDIMIENTO DE LOS MENSAJES

4. Explique con sus propias palabras ¿cuál es la idea principal del [folleto, poster, video]?

# CALIDAD DE LA EXPERIENCIA CON LOS MÉTODOS

5. ¿Usted se llevó la información del [folleto, poster o video] o lo dejó en el consulado? ¿Por qué?

\_\_\_ Sí se llevó alguna información, ¿por qué?

\_\_\_ No se llevó ninguna información, ¿por qué?

Voy a leer unas preguntas que se contestan con un número del 1 al 5. El número 1 significa que la respuesta es “nada” y el número “5 significa que la respuesta es “mucho.” Por favor escuche detenidamente la pregunta y escoja un número entre el 1 y el 5 que mejor se acomode a su respuesta.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Nada |  |  |  | Mucho |
| 6 | En general, le gustó este [folleto, poster, video] | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 7 | Usted aprendió algo nuevo al [verlo, leerlo] | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 8 | Usted confía en la información de este [folleto, poster, video] | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 9 | Usted **puede hacer** lo que le aconseja este [folleto, poster, video] | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 10 | Usted **hará** lo que le aconseja este [folleto, poster, video]  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 11 | Este [folleto, poster, video] es muy claro | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

# INTENCIÓN DE HACER ALGO

Voy a leer unas preguntas que se contestan con un número del 1 al 5. El número 1 significa que la respuesta es “nada probable” y el número “5 significa que la respuesta es “muy probable.” Por favor escuche detenidamente la pregunta y escoja un número entre el 1 y el 5 que mejor se acomode a su respuesta.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Nada probable  |  |  |  | Muy probable |
| 12 | ¿Qué tan probable es que usted va a hacer algo [que aconseja el folleto, video o poster]? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 13 | Tiene la intención de [llamar o ir a alguna organización para hablar de cómo proteger su salud en el trabajo]? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 14 | ¿Qué tan probable es que la próxima semana usted hable con sus compañeros de trabajo sobre [los riesgos en el trabajo]? | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 15 | ¿Qué tan probable es que usted mencione [los riesgos en el trabajo] la próxima vez que hable con su jefe?  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

# Esta pregunta también se contestan con un número del 1 al 5. Pero ahora el número 1 significa que usted no está “nada de acuerdo” y el número 5 significa que usted está “completamente de acuerdo.” Por favor escuche detenidamente la pregunta y escoja un número entre el 1 y el 5 que refleje mejor su forma de pensar.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | Nada de acuerdo  |  |  |  | Completamente de acuerdo |
| 16 | Creo que el tema [de cómo proteger la salud en el trabajo] es de gran importancia  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

# PREGUNTAS DEMOGRÁFICAS

# 17 (1a) Sexo ( ) Hombre ( ) Mujer

18 ¿Cuál es el año escolar más alto que ha completado?

\_\_\_ 3 años o menos

\_\_\_ 4-6 años

\_\_\_ 7-9 años (*secundaria*)

\_\_\_ 10-12 años (*preparatoria o estudios técnicos*)

\_\_\_ Algunos estudios universitarios o técnicos

\_\_\_ Obtuvo un título universitario de cuatro años

\_\_\_ Algunos estudios de posgrado

\_\_\_ Recibió un título de estudios avanzados

\_\_\_ Otro: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

19 (10a). ¿Cuál es su situación laboral actual? Diría usted que es…

\_\_\_ Empleado tiempo completo

 \_\_\_ Empleado medio tiempo

\_\_\_ Desempleado

\_\_\_ Encargado de las tareas del hogar

\_\_\_ Estudiante

\_\_\_ Jubilando, o

\_\_\_ Discapacitado

\_\_\_ Otro\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_No sabe/no esta seguro (NO LEA)

\_\_\_Prefiere no contestar (NO LEA)

20 (11a) ¿Cuál es su cargo actual? ¿Qué palabra usaría para describir su profesión actual?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

21 (13a). ¿Cuál de las siguientes categorías describe mejor el ingreso total familiar anual?

\_\_\_ Menos de $20,000 anuales

 \_\_\_ $20,001 - $30,000 anuales

 \_\_\_ $30,001 - $40,000 anuales

 \_\_\_ $40,001 - $50,000 anuales

 \_\_\_ $50,001 - $60,000 anuales

 \_\_\_ $60,001 - $80,000 anuales

 \_\_\_ $80,001 - $100,000 anuales

 \_\_\_ Más de $ 100,000 anuales

**¡Muchas gracias por su participación!**